

Elena KOROLEVA

Maîtresse de conférences –
Langue et littérature françaises médiévales
Université Littoral Côte d'Opale
UR 4030 HLLI
Pôle de recherche HTI
Bâtiment Clocheville
25 rue Saint-Louis
62200 Boulogne-sur-Mer



email : Elena.Koroleva[at]univ-littoral.fr

Thèse de doctorat :

Écrire l'histoire universelle au Moyen Âge : Alexandre le Grand et l'histoire de la Macédoine dans les chroniques du nord de la France (XIII^e – XV^e siècles), soutenue en novembre 2018 à l'Université de Lille.

Champs de recherche :

- Historiographie et chroniques universelles (XIII^e-XV^e siècles)
- Littérature des Pays-Bas bourguignons
- Réception de l'Antiquité
- Imaginaire du pouvoir à la fin du Moyen Âge
- Texte et image dans les manuscrits médiévaux

Organisation de colloques et de journées d'études :

- En collaboration avec Jean-Louis Podvin, *Images d'Isis en France et en Italie (XIV^e-XVI^e siècle)*, 18 octobre 2023.
- En collaboration avec Jean Devaux et Grace Baillet, *Usages du passé et imaginaire politique dans la littérature bourguignonne*, Boulogne-sur-Mer, 19-21 octobre 2022.

Publications

Ouvrages :

- *La Bouquechardière de Jean de Courcy*, t. 2 : *Jason, Thésée et Œdipe*, édition critique et commentaire, Turnhout, Brepols, 2022 (*Recherches sur les Réceptions de l'Antiquité*, 1.2), 426 p.
- "Владения зачарованной чаши...": *Мотив поиска Грааля в средневековом романе (« Les terres de la coupe enchantée ») : Le motif de la quête du Graal dans le roman médiéval*, Moscou, Presses de l'Université Saint-Tikhon, 2010, 270 p.
- En collaboration avec C. Gaullier-Bougasass, S. Baudelle-Michels et S. Hériché-Pradeau, *La Bouquechardière de Jean de Courcy*, t. 7 : *La fin des Séleucides et les Hasmonéens jusqu'à Hérode*, édition critique et commentaire, Turnhout, Brepols, 2023 (*Recherches sur les Réceptions de l'Antiquité*, 1.7), 332 p.

Articles, chapitres d'ouvrages ou communications publiées :

1. En français et en anglais

- « Méduse, reine des métamorphoses : les avatars médiévaux d'une légende antique », *Bien Dire et Bien Apprendre* 38 (*Héroïnes païennes de l'Antiquité dans les littératures romanes des XII^e-XVI^e siècles*, éd. C. Gaullier-Bougassas), 2023, p. 1-18.
- « Crime et châtement : les représentations de la trahison dans le manuscrit ducal de la *Fleur des histoires* de Jean Mansel (Bruxelles, KBR, ms. 9231) », dans *Publication du Centre européen d'études bourguignonnes* 62 (*Loyauté et trahison dans les pays bourguignons et voisins (XIV^e-XVI^e siècles)*, dir. A. Marchandisse et G. Docquier), 2022, p. 239-257.
- « Le mythe d'Ariane de l'*Ovide moralisé* à la *Bouquechardière* : femme abandonnée, femme heureuse ? », dans *Réécritures et adaptations de l'Ovide moralisé (XIV^e-XVII^e siècle)*, éd. C. Gaullier-Bougassas et M. Possamai-Pérez, Turnhout, Brepols (*Recherches sur les réceptions de l'Antiquité*, 3), 2022, p. 159-172.
- « L'Aventurière apprivoisée : Néronès l'audacieuse du *Perceforest* à *Clyomon and Clamydes* », *Bien dire et bien apprendre* 36 (*Visages de femmes dans la littérature bourguignonne*, dir. J. Devaux, M. Marchal, A. Velissariou), 2021, p. 315-326.
- « Le voyage du héros antique dans la *Fleur des histoires* de Jean Mansel : Alexandre et Jason au service du projet bourguignon », dans *Écrire le voyage au temps des ducs de Bourgogne*, éd. J. Devaux, M. Marchal, A. Velissariou, Turnhout, Brepols, 2021 (*Burgundica*, 33), p. 243-252.
- « La légende d'Œdipe et sa réécriture dans la *Bouquechardière* de Jean de Courcy », dans *Figures littéraires grecques en France et en Italie aux XIV^e et XV^e siècles*, éd. C. Gaullier-Bougassas, Turnhout, Brepols, 2020 (*Recherches sur les Réceptions de l'Antiquité*, 2), p. 269-281.
- « Les deux versions de la *Fleur des histoires* de Jean Mansel : une œuvre en progression et les attentes du public », dans *Le Texte médiéval dans le processus de communication*, éd. L. Evdokimova, A. Marchandisse, Paris, Classiques Garnier, 2019 (*Rencontres*, 416), p. 329-341.
- « Alexander the Great and Julius Caesar : Narratives of Kingship in Several Manuscripts of the *Chronique dite de Baudouin d'Avesnes* », *Iran : Journal of the British Institute of Persian Studies*, 57 / 1, 2019, p. 3-11.
- « Traduire Quinte-Curce à la fin du XVI^e siècle : les préfaces de l'*Histoire des faits d'Alexandre le Grand, Roi de Macedoine* de Nicolas Séguier (1598) », dans *Postérités européennes de Quinte-Curce : Transmissions et réceptions, de l'humanisme aux Lumières (XIV^e-XVIII^e siècle)*, éd. C. Gaullier-Bougassas, Turnhout, Brepols, 2018 (*Alexander redivivus*, 11), p. 275-291.
- « La vie d'Alexandre dans la *Chronique dite de Baudouin d'Avesnes* », dans *The Universal Chronicles in the High Middle Ages*, éd. M. Campopiano, H. Bainton, York, York Medieval Press, 2017, p. 255-273.

- « L'irréductible Alexandre dans *Clyomon and Clamydes* : d'un roman médiéval à une comédie élisabéthaine », dans *L'entrée d'Alexandre le Grand sur la scène théâtrale européenne (fin XV^e - XIX^e s.)*, éd. C. Gaullier-Bougassas, Turnhout, Brepols, 2017 (*Alexander redivivus*, 9), p. 237-251.
- « The *Dialogus miraculorum* in the Light of Its Fifteenth-century German Translation by Johannes Hartlieb », dans *The Art of Cistercian Persuasion in the Middle Ages and Beyond*, éd. V. Smirnova, M.-A. Polo de Beaulieu, J. Berlioz, Leyde, Brill, 2015 (*Studies in Medieval and Reformation Traditions*, 196), p. 227-241.
- « Texte et image dans la vie d'Alexandre de la *Chronique enluminée d'Ivan le Terrible* », dans *Alexandre le Grand à la lumière des manuscrits et des premiers imprimés en Europe (XII^e – XVI^e siècles)*, éd. C. Gaullier-Bougassas, Turnhout, Brepols, 2015 (*Alexander redivivus*, 7), p. 389-407.
- « Texte / image / manuscrit : une relation problématique ? L'enluminure comme une 'image-objet' dans les manuscrits de la *Chronique dite de Baudouin d'Avesnes* (XIII^e – XV^e siècles) », *Perspectives médiévales*, 38, 2017, url: <http://peme.revues.org/12712>
- « Le discours politique dans le *Secret des secrets* russe et son influence sur les écrits russes du XVI^e siècle », dans *Trajectoires européennes du Secretum secretorum du Pseudo-Aristote (XIII^e-XVI^e siècle)*, éd. C. Gaullier-Bougassas, M. Bridges, J.-Y. Tilliette, Turnhout, Brepols, 2015 (*Alexander redivivus*, 6), p. 473-495.
- « Aspects linguistiques et littéraires de l'Alexandre russe », dans *La fascination pour Alexandre le Grand dans les littératures européennes (X^e-XVI^e siècle)*, éd. C. Gaullier-Bougassas, Turnhout, Brepols, 2014 (*Alexander redivivus*, 5), t. 1, p. 605-637.
- « Le politique et le sacré : Les facettes multiples du roi Alexandre en Russie », dans *La fascination pour Alexandre le Grand dans les littératures européennes (X^e-XVI^e siècle)*, éd. C. Gaullier-Bougassas, Turnhout, Brepols (*Alexander redivivus*, 5), 2014, t. 2, p. 1183-1208.
- « Alexandre en Orient : deux lectures opposées de la merveille en Russie », dans *La fascination pour Alexandre le Grand dans les littératures européennes (X^e-XVI^e siècle)*, éd. C. Gaullier-Bougassas, Turnhout, Brepols, 2014 (*Alexander redivivus*, 5), t. 3, p. 1651-1676.
- « *Alexandrie de Serbie* (version serbe), XIV^e siècle », « *Alexandrie de Serbie* (version russe), XV^e siècle », « *Alexandrie des Chroniques* (première version), XII^e siècle », « *Alexandrie des Chroniques* (deuxième version), 1^{re} moitié du XV^e siècle », dans *La fascination pour Alexandre le Grand dans les littératures européennes (X^e-XVI^e siècle)*, éd. C. Gaullier-Bougassas, Turnhout, Brepols, 2014 (*Alexander redivivus*, 5), t. 4 : *Répertoire du corpus européen*, p. 493-514.
- « Les Brahmanes et le Paradis dans les romans d'Alexandre russes », dans *Le voyage d'Alexandre au Paradis terrestre : Orient et Occident, regards croisés*, éd. C. Gaullier-Bougassas, M. Bridges, J.-Y. Tilliette, Trnhout, Brepols, 2013 (*Alexander redivivus*, 3), p. 297-320 ; annexes : traduction des extraits sur les Brahmanes dans l'*Alexandrie des*

Chroniques (deuxième version) et l'*Alexandrie de Serbie* (version du moine Evfrosin), p. 321-351.

- « Alexandre le Grand dans les lettres et les arts russes », *Les Grandes figures historiques dans les lettres et les arts*, Université de Lille, 1, 2012, url : <http://figures-historiques.revue.univ-lille3.fr/pdf/01-2012/articlekoroleva.pdf>

- « La Vierge Marie et les personnages féminins dans les romans du Graal du XIII^e siècle », dans *Mythes à la cour, mythes pour la cour. Actes du XII^e congrès de la Société internationale de littérature courtoise, Lausanne-Genève, 29 juillet au 4 août 2007*, éd. A. Corbellari, Y. Fœhr-Janssens, J.-Y. Tilliette, B. Wahlen, Droz, 2010 (*Publications romanes et françaises*, 248), p. 229-241.

- « Le rêve du Graal : l'épisode de Cahus dans la structure du *Perlesvaus* », *Loxias*, 22, 2008, <http://revel.unice.fr/loxias/index.html?id=2493>

2. En russe (les titres sont traduits en français)

- « L'Histoire d'Alexandre le Grand dans le *Roman de Perceforest* : Traduction commentée », *Bulletin de l'Université Orthodoxe Saint-Tikhon. Sér. 3. Philologie*, 1, 2012, p. 124-143.

- « *Vita activa / vita contemplativa* : l'idéologie de la chevalerie arthurienne dans le *Perlesvaus* », *Bulletin de l'Université Orthodoxe Saint-Tikhon. Sér. 3. Philologie*, 2, 2010, p. 120-132.

- « Les antagonistes du héros dans le roman médiéval : l'exemple du *Perlesvaus* », *Bulletin de l'Université Orthodoxe Saint-Tikhon. Sér. 3. Philologie*, 4, 2009, p. 60-75.

- « Le cycle des romans et le roman cyclique : *Diu Crône* de Heinrich von dem Türlin », *Centaurus. Studia classica et mediaevalia*, 4, 2008, p. 149-162.

- « Le *Perceval* de Chrétien de Troyes : prologue et scène du Graal. Traduction commentée », *Centaurus. Studia classica et mediaevalia*, 3, 2006, p. 305-316.